CANADIAN
WAR
MUSEUM
-
MUSÉE
CANADIEN
DE LA GUERRE

ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᖕᒥᑦ
ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᖃ

Canada

The Museum Guide is also available in English.
Le Guide du Musée est également offert en français.
ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᐃᑦ ᒪᓂᒪᔪᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᐅᖃᐅᓯᑎᒍᑦ.

ᑐᙵᓯᒋᑦ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᖅ ᑕᑯᔭᒃᓴᖃᕐᕕᖕᒧᑦ

ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᒃ 1: ᐅᓇᑕᖃᑦᑕᖅᐸᓪᓕᐊᓕᓵᕐᓃᑦ ᑲᓇᑕᒥᑦ

30 ᒥᓂᑦᓂᒃ ᐅᑕᖅᑭᒍᑎᑦ

ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᓴᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᓇᑕᕈᑕᐅᓲᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓂᓕᐅᓇᓃᑦ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᓗᐃ ᓇᐅᓪᓗᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᐊᖕᓇᖅᐸᓯᖕᒥᑦ ᐱᖓᖕᓇᖅᐸᓯᖕᒥᑦ ᐱᑦᑕᐃᓕᓂᐅᓚᐅᖅᑐᖅ 1885-ᒥᑦ, ᖃᐅᔨᒋᑦ ᖃᓄᖅ ᐅᓇᑕᖃᑕᐅᕙᓚᐅᕐᓂᖕᒋᑦ ᐃᓄᐃᖑᖅᖃᐅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ, ᐅᐃ-ᐅᐃ-ᖑᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᐊᓂᕐᒥᐅᑕᑦ ᐊᖅᑭᒃᓯᓂᖕᒋᖕᓂᑦ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᒥᐅᑕᓂᒃ.

ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᒃ 2: ᓂᒋᐊᓂᑦ ᐊᕗᓇᑲᒥᐅᑕᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᖅ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᑦ ᐅᓇᑕᕐᓃᑦ

45 ᒥᓂᑦᓂᒃ ᐅᑕᖅᑭᒍᑎᑦ

ᑕᑯᒃᑎᑦ ᑲᓇᑕᐅᐸ ᑐᓂᓂᓇᓱᒪᔭᖕᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᐃᓂᓇᓱᒪᔭᖕᒋᑦ ᓂᒋᐊᓂᑦ ᐋᕗᓇᑲᒥᐅᑕᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᖅ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᑦ ᐅᓇᑕᕐᓂᕐᓄᑦ. ᑕᑯᒋᑦ ᖃᓄᖅ ᐊᑐᓚᐅᕐᓂᖕᒋᖕᓂᒃ ᓄᑖᒥᒃ ᓄᓇᖅᖃᑎᒌᖕᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔭᐅᓂᖓᑕ ᑲᓇᑕᐅᐸ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᑦ ᐃᒃᐱᒍᓱᒃᕕᐅᓕᕐᓂᖃᕐᓂᖓᓄᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐊᖕᒋᔪᒥᒃ ᐊᑭᖃᖅᓱᓂ.

ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᒃ 3: ᑐᒃᓕᐊᓂᑦ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᑦ ᐅᓇᑕᕐᓂᖅ

45 ᒥᓂᑦᓂᒃ ᐅᑕᖅᑭᒍᑎᑦ

ᐃᖕᒋᕐᕋᓂᓇᔭᐃᑦ 1930-ᖕᒋᖕᓂᑦ ᑐᑭᓯᑎᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᐱᓪᓗᓇᒃᓴᕐᓂᖃᑦᑎᐊᖅᑐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖕᒋᒃᓕᒋᐊᕐᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᐃᑦ ᔫᒪᓂᒥᑦ, ᐃᓚᓕᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᔭᐸᓐᒥᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᒧᐊᕐᓂᖕᒋᑦ ᑲᑎᖕᓗᑎᒃ ᐊᑭᐊᓂᕐᒥᐅᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕗᕋᓐᓴᒧᑦ ᐅᓇᑕᕐᓂᐊᕐᓂᕋᐃᖕᓗᑎᒃ ᓈᑦᓯ ᔫᒪᓂᒥᑦ.

ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᒃ 4: ᐅᓇᑕᕐᔪᐊᓚᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐅᖕᓗᒥᒧᑦ ᑎᑭᖕᓗᒍ

45 ᒥᓂᑦᓂᒃ ᐅᑕᖅᑭᒍᑎᑦ

ᑕᑯᒃᓴᐅᑎᓕᒃ ᕿᒥᕐᕈᔪᖅ ᖃᓄᖅ ᑲᓇᑕ ᐃᒃᐱᒍᓱᒃᕕᐅᓂᖃᓕᓚᐅᕐᒪᖔᑦ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒧᑦ ᑕᑯᒃᓴᐅᐸᓗᓂ ᐱᓂᐊᕐᓂᓇᔭᖓᑎᒍᑦ ᐱᖓᖕᓇᖅᐸᓯᖕᒥᑦ ᒥᐊᓂᖅᓯᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓚᐱᖅᓴᐃᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ.

ᐱᑕᖃᐅᖅᑐᒍᑦ ᖃᐸᓯᐊᕐᔪᓐᓂᑦ ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᓐᓂᑦ.

ᑭᐃᔪᓪ ᑲᓇᐃᑎᔭᓐ ᓖᔾᔨᓐ ᐅᐱᒋᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓗᓕᓂᒃ

ᕿᒥᕐᕈᓗᒋᑦ ᐊᑯᓂᐅᔪᒥᑦ ᐱᓐᓂᑯᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᐅᐱᒋᔭᐅᓯᒪᓂᖏᑦ ᑲᓇᑕᒥᐅᑕᐃᑦ, ᐃᖅᖃᐅᒪᔭᖃᕐᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᖃᐅᒪᔾᔪᑎᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓇᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᐊᓂᒍᖅᑐᓂᑦ.

ᓕᐳᓇᑕᓐ ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᒃ: ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓄᑦ ᐅᓇᑕᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑲᑎᑕᐅᔪᑦ

45 ᒥᓂᑦᓂᒃ ᐅᑕᖅᕿᓗᑎᑦ ᖃᕐᓕᓗᒋᑦ ᑕᑯᒃᑭᑦ ᓄᓇᒃᑰᕈᑎᒋᔭᐅᔪᑦ, ᖃᕐᔪᐃᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᐊᑐᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐅᓇᑕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐃᓕᑦᑎᒃᑲᓂᕐᓗᑎᓪᓗ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓄᑦ ᐅᓇᑕᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑲᓇᑕᒥᐅᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᕋᖅᑐᖅᑕᐅᑉᓗᑎᒃ ᑲᓇᑕᒥᐅᑕᐃᑦ ᓴᐃᒻᒪᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓇᑕᖅᑎᓪᓗᒍ.

ᒍᓇᔭᒪ ᐱᓕᐅᓇᒃᑲᓐᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓗᓕᖃᕐᕕᒃ

ᓄᖅᖃᖓᕝᕕᐅᔪᖅ: ᐃᓱᒪᒧᑦ ᐱᑦᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔭᐅᓯᒪᑉᓗᓂ, ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓂᐱᖃᙱᑦᑐᖅ, ᐊᒻᒪᓗ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᔪᒥᓇᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᖃᐅᒪᓐᓇᖅᑐᖅ. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᖅ ᓴᐃᒪᓂᕐᒥᑦ ᕿᓂᖅᓴᐃᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓂᓇᐅᖕᓂᕐᒥᑦ ᑭᑐᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐃᓄᓗᒃᑖᓄᑦ.

ᕐᑯᓖᖓ (ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ)

ᐱᒋᔭᐅᔪᑐᖃᐃᑦ ᐃᓐᒥᖕᓂᒃ ᐱᕈᖅᑐᑦ ᓴᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᑐᓂᐅᖅᖃᐃᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓈᑦ ᐋᖅᕿᒃᓯᔪᑦ ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᐅᑉ ᐱᓕᕆᐊᖑᓗᐊᕆᐊᖃᙱᑦᑐᓂᒃ ᑐᖑᔪᐊᖓᔪᖅ ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᕐᒧᑦ ᖃᕆᔭᐅᔪᖅ, ᐊᖏᓛᖑᖃᑕᐅᔪᖅ ᑲᓇᑕᒥᑦ. ᐃᓚᖓᓂᑦ ᐅᑭᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂᑦ ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᑉ ᖃᖓᓃᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᓯᓚᑖᓃᑦᑐᖅ ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᐅᑉ.

ᐃᖅᖃᐅᒪᕝᕕᖃᕐᕕᒃ (ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ)

ᐃᖅᖃᐅᒪᕝᕕᖃᕐᕕᒃ ᐃᓂᐅᔪᖅ ᓂᐱᖃᙱᓪᓗᓂ ᐃᖅᖃᐅᒪᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑎᕝᕕᖃᕐᓂᕐᒧᑦ. ᐅᖓᑎᓗᐊᖓᓄᖏᑦᑐᖅ, ᖃᐅᒪᓗᐊᖏᑦᑐᖅ ᐃᑭᑦᑕᖅᑐᖏᑦ, ᑕᐃᑯᙱᕐᓇᖅᑐᖅ ᑐᐊᑦᑐᒃᑯᑦ, ᐅᕕᖓᔪᒃᑯᑦ, ᓂᒡᓚᓱᒡᓚᒃᑐᒥᒃ ᐃᒪᖃᖅᓱᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᑦ ᐃᑦᑕᕐᓂᑕᕕᓂᖅᑐᖅ: ᐃᓗᕕᕐᓄᑦ ᐊᑎᓕᕐᕕᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᖏᑦᑐᖅ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᕐᑯᑦᑕᓂᑦ.

ᓯᕗᓪᓕᖅ ᓇᑎᖅ

1 ᓂᕆᔭᖅᑐᖅ

2 ᐅᓇᑕᖅᑐᓴᓂᒃ ᐱᓐᓂᑯᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᐃᓐᖅᑕᒃ

3 ᑐᓂᓯᒋᑎᑖᖅᑕᒃ ᓂᐅᕕᖅᑕᒃ

4 ᐃᓗᕕᖅᓄᑦ ᐊᒥᓕᖅᑕᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᖏᑦᑐᖅ ᐅᓇᑕᖅᑐᓴᒍᑦ

14 ᓴᐃᐳᓇᐊᖅ

ᐊᑦᑎᓐᓂᖅᓴᖅ ᓇᑎᖅ

15 ᓯᕝᑯᒥᑕᐅᓂᖅᓴ ᐱᓚᐅᑎᕐᔪᐊᖅ ᐅᐊᓪᑐ ᐊᓪᐅᐅᑦ ᓴᓇᔭᖅᓴ

16 Panzerkampfwagen V Panther Ausf A

17 ᐱᐊᓚᔪᑯᑦ ᓯᕝᑯᖅᑎᑖᖅᑕᖅᑐᖅ 25 ᐸᐅᓐᑎ MK II ᖁᑭᐅᑎ

6 HMCS ᑲᑕᐅᔭᖅ ᐅᒥᐊᔭᐊᔭᒥᑦ ᐊᖅᓗᐊᖅ

7 ᐊᓐᓇᔭᖅᑐᖅᓯᒪᓂᖅ ᓄᓇᒥᑦ ᐃᓗᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂᑦ

8 ᓄᓇᖅᒍᐊᖅ

5 ᐊᐃᓱᒃ ᐳᕋᔭ ᖁᓕᑦᑕᖅᓴ

12 ᐃᓅᖃᑎᓄᑦ ᐃᓅᓱᖅᒍᑦ ᐅᑎᖅᓂᖅ

11 ᑲᓇᑕᒥᐅᑕᐃᑦ ᐊᖅᓇᐃᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᓴᐃᑦ

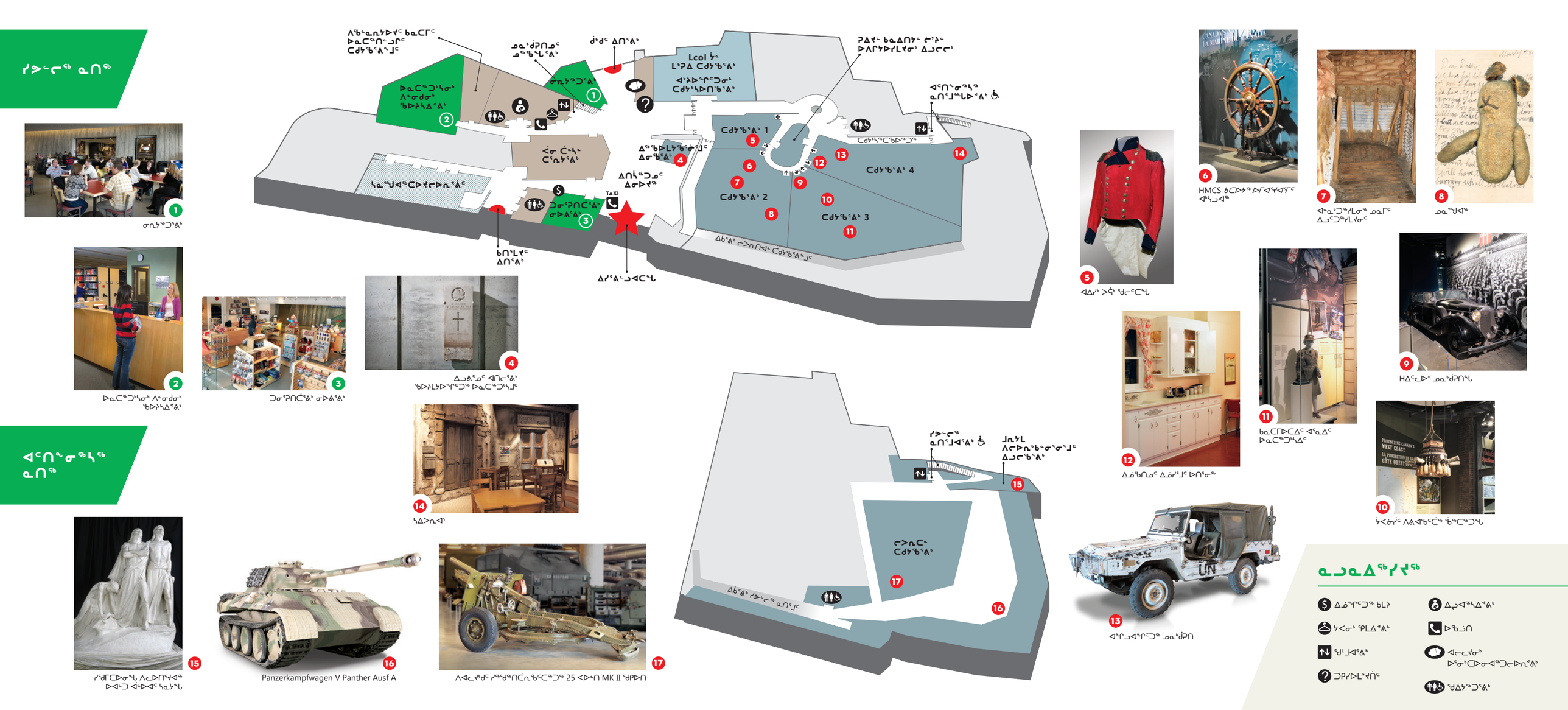
9 ᐊᐃᑦᓚᐅᐸ ᓄᓇᒃᑯᑭᑎᖅᓴ

10 ᔭᐸᓂᓯᑦ ᐱᕕᐊᖃᑦᑕᖅ ᖃᖅᑕᖅᑐᖅᓴ

13 ᐊᔪᒍᐊᔪᑦᑐᖅ ᓄᓇᒃᑯᑭᑎ

ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᖅ

- ᐃᓅᖅᑭᑦᑐᖅ ᑲᒪᔨ
- ᐃᓗᐊᖅᓴᐃᖅᓴ
- ᔭᐸᓂᒃ ᕿᒪᐃᖅᓴ
- ᐅᖃᓗᑎ
- ᖁᒃᒧᐊᖅᓴ
- ᐊᓕᓚᔪᓂᒃ ᐅᖅᓂᒃᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓕᐅᑎᖅᓴ
- ᐅᑐᓯᐅᒪᔪᑏᑦ
- ᖁᐃᔭᖅᑐᖅᓴ



CANADIAN
WAR
MUSEUM
-
MUSÉE
CANADIEN
DE LA GUERRE

1, place Vimy Place
Ottawa (Ontario) K1A 0M8
819-776-8600
1-800-555-5621

information@warmuseum.ca
information@museedelaguerre.ca
warmuseum.ca | **museedelaguerre.ca**
#WarMuseum #MuséeGuerre

ᑕᑯᔭᖅᑐᕈᖅ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᑕᑯᔭᖅᑐᐃᕝᕕᒃ ᐱᓐᓂᑯᓄᑦ

ᑕᑯᔭᕆᐊᖃᖅᑕᐃᑦ **ᑕᑯᔭᖅᑐᕈᖅ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᑕᑯᔭᖅᑐᐃᕝᕕᒃ ᐱᓐᓂᑯᓄᑦ**, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᖏᓛᓇᔭᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᑯᔭᐅᔪᒪᓛᖑᔪᖅ ᐱᖅᑯᓯᖃᕐᕕᒃ, ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ **ᑲᓇᑕᒥᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᖅ ᑕᑯᔭᒃᓴᖃᕐᕕᖕᒧᑦ**.
100, rue Laurier Street, Gatineau (Québec) | 819-776-7000
historymuseum.ca | museedelhistoire.ca

ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓐᓇᕆᑦ

ᒪᕐᕉᒃ ᑕᑯᔭᖃᕐᕕᒃ, ᐊᒥᓱᑦ ᐃᑲᕐᕋᓄᑦ ᖃᐅᔨᔭᒃᓴᐃᑦ!

ᑕᑯᒃᑲᓐᓂᕆᑦ. ᖃᓄᐃᓕᐅᒃᑲᓐᓂᕆᑦ. ᐊᑐᖏᓐᓂᖅᓴᐅᓂᕐᒥᑦ ᖕᓇᐅᔭᓂᒃ ᐱᒃᑲᓐᓂᕆᑦ.

ᐃᓚᒋᔭᐅᓂᖅ ᑐᓂᓯᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᑭᒡᓕᖃᖅᑭᑦᑐᓂᒃ ᑲᓇᑕᒥᑦ ᑕᑯᔭᖅᑐᐃᕝᕕᒃ ᐱᓐᓂᑯᓄᐊᕈᖕᓇᕐᓗᓂ, ᑲᓇᑕᒥᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᖅ ᑕᑯᒃᓴᖃᕐᕕᒃ ᐊᒻᒪᓗ CINÉ+. ᑕᑯᒃᑭᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐃᑲᔫᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑭᓗᒃᓯᒋᐊᖅᓯᓂᑦ. ᑕᑯᔭᖅᑐᕐᓗᒍ ᐱᑖᕆᐊᖅᑐᕐᕕᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᕐᓂᐊᕐᓗᑎᑦ ᐅᑉᓗᒥ!

ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐃᕝᕕᒃ

ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑎᒋᓂᐊᖅᑕᖕᓄᑦ, ᑕᑯᒃᓴᖃᕐᕕᒃ ᐊᔾᔨᒌᖅᑭᑦᑐᓂᒃ ᖃᕆᐊᖅᑕᖃᐅᖅᑐᖅ, ᐊᑐᓂ ᐱᑦᑕᐅᓂᖅᓴᓕᖅᐸᓪᓕᐊᑉᓗᑎᒃ ᑭᖑᓪᓕᐅᓚᐅᖅᑐᒥᐅᖓᓂᑦ.
819-776-7018 | banquets@warmuseum.ca | banquets@museedelaguerre.ca

---

ᑲᓇᑕᒥᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᖅ ᑕᑯᔭᒃᓴᖃᕐᕕᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᕈᐃᒪᓐ ᒧᓇᔭᒪᒧᑦ ᐅᑯᓇᖕᒐᑦ ᒧᓇᔭᒪ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᓯᒪ ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᐊᕐᓂᕆᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓱᑦ, ᐊᑕᐅᑦᑎᒃᑯᑦ ᐋᓕᒃᑦ ᕈᐊᖕᑭᓐ ᐅᑯᓇᖕᒐᑦ ᒧᓇᕕᑦᑦ ᕈᐊᐃᖕᑭᓐ ᑯᒃ ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᐊᕐᓂᕆᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓱᑦ. ᓄᑖᖅ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᒪᓕᒃᓗᒍ "ᐱᓕᐅᓇᒃᑲᓐᓂᕐᓂᖅ," ᐃᖅᖃᐃᑎᑦᑎᔪᖅ ᐊᒃᑐᖅᓯᓂᖓᓂᑐᐃᓐᓇᐅᕐᕆᑦᑐᖅ ᐅᓇᑕᖅᑐᓂᑦ ᓄᓇᒥᑦ ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᓄᓇᐅᑉ ᐊᔪᖕᒋᓐᓂᓇᔭᖓᓂᒃ ᐱᓕᐅᓇᒃᑲᓐᓂᕈᖕᓇᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑎᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓱᕋᒃᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᓄᑦ. ᑲᓇᑕᒥᑦ ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᖅ ᑕᑯᔭᒃᓴᖃᕐᕕᒃ ᐅᒃᑯᐃᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᕐᕋᐃᑦ (ᒪᐃ) 8, 2005-ᒥᑦ.